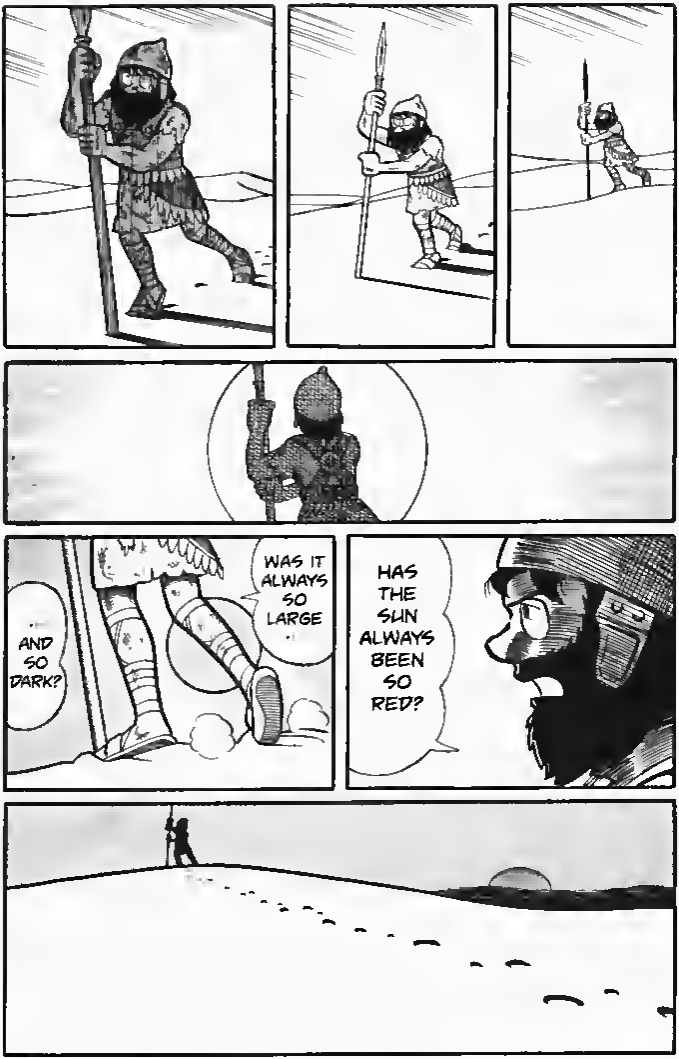
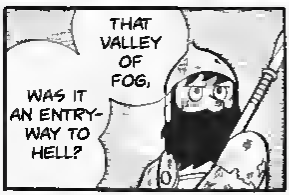
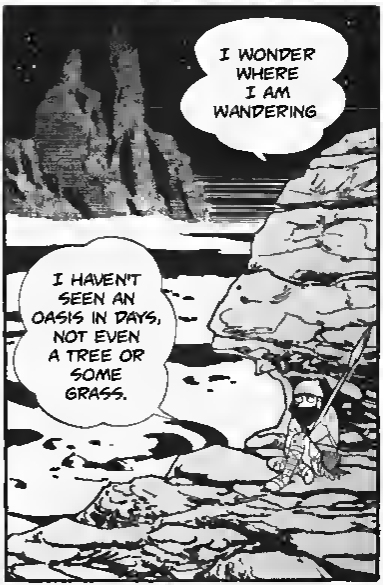
SCANLATION BY SUKOSHI-FUSHIGI.TUMBLR.COM


HAS THE SUN ALWAYS BEEN SO RED?
WAS IT ALWAYS SO LARGE
AND SO DARK?

MAYBE, THAT THING.

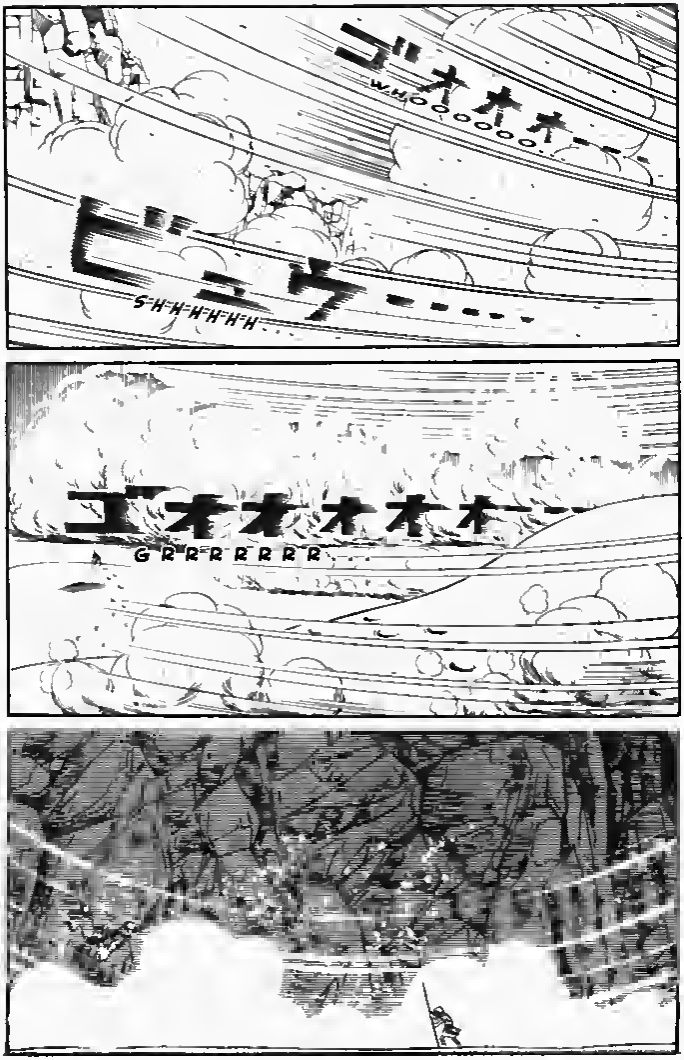

THAT VALLEY OF FOG,
WAS IT AN ENTRY-WAY TO HELL?

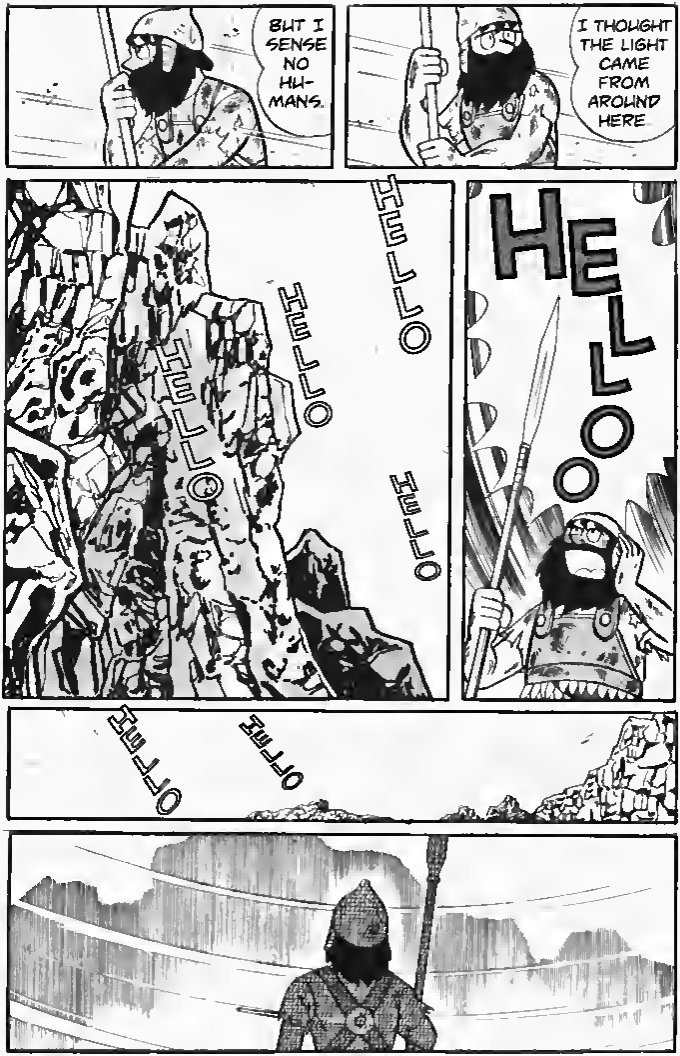
NO, IT CANNOT BE!
I CANNOT DIE!


I WONDER WHERE I AM WANDERING
I HAVEN'T SEEN AN OASIS IN DAYS, NOT EVEN A TREE OR SOME GRASS.

AND LAY MY EYES UPON THE GLORY OF THOSE PYLONS ONCE AGAIN.
NOT BEFORE I RETURN TO PASARGAD.

THERE MUST BE PEOPLE!
THAT MEANS
... LIGHT!
MY LEGS WILL NOT CARRY ME
FALTERS
AHURA MAZ-DA!
I WILL MOVE ON AT DAYBREAK
I WILL REGAIN MY STRENGTH IF I REST FOR THE NIGHT
I MUST NOT BE IMPATIENT

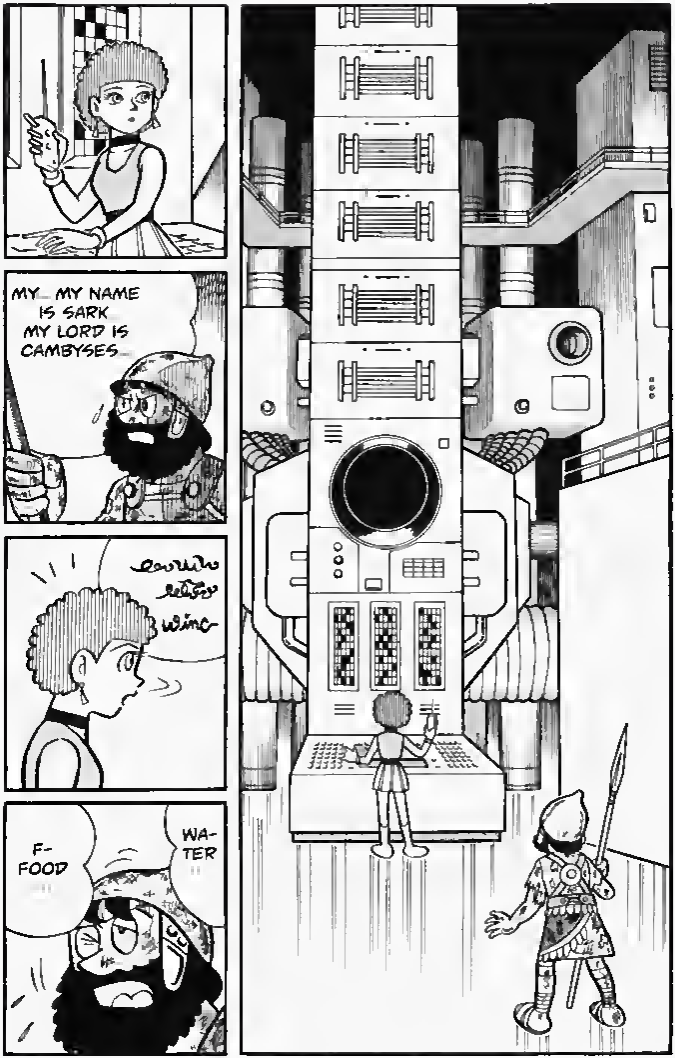

ゴオオオー…
WHOOOOOO…
ビュウ…
S-H-H-H-H-H
ゴオオオオオー…
G R R R R R R R…


I THOUGHT THE LIGHT CAME FROM AROUND HERE.
BUT I SENSE NO HU-MANS.
HELLO
HELLO
HELLO
HELLO
HELLO
OFF ME
OFF ME
OFF ME

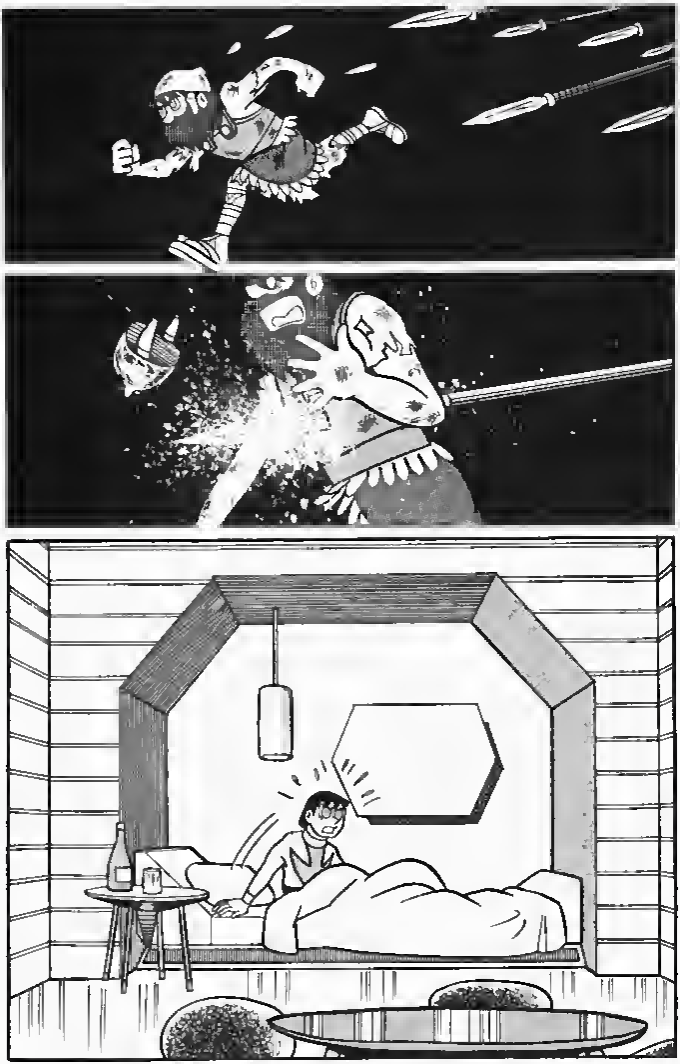
IS THERE NOTHING ELSE LEFT IN THIS WORLD?
SAND AND DESERTS
SO THIS IS MY DESTINY AFTER ALL?
TO PERISH IN THIS HELL?
IF I HAD KNOWN I WERE TO DIE ANYWAY...
I SHOULD NOT HAVE RUN FROM THE DRAW
!

SO THIS IS WHAT I SAW!
PLEASE ANSWER! IS ANYBODY HERE!

MY LORD IS CAMBYSES,
SON OF CYRUS THE GREAT, HE WHO SERVES AHURA MAZDA, KING OF PERSIA AND THE KING OG KINGS!
MY NAME IS SARK!
I BECAME LOST ON MY WAY BACK FROM AN EXPEDITION TO KUSH
I AM IN HARDSHIP
SOME-ONE

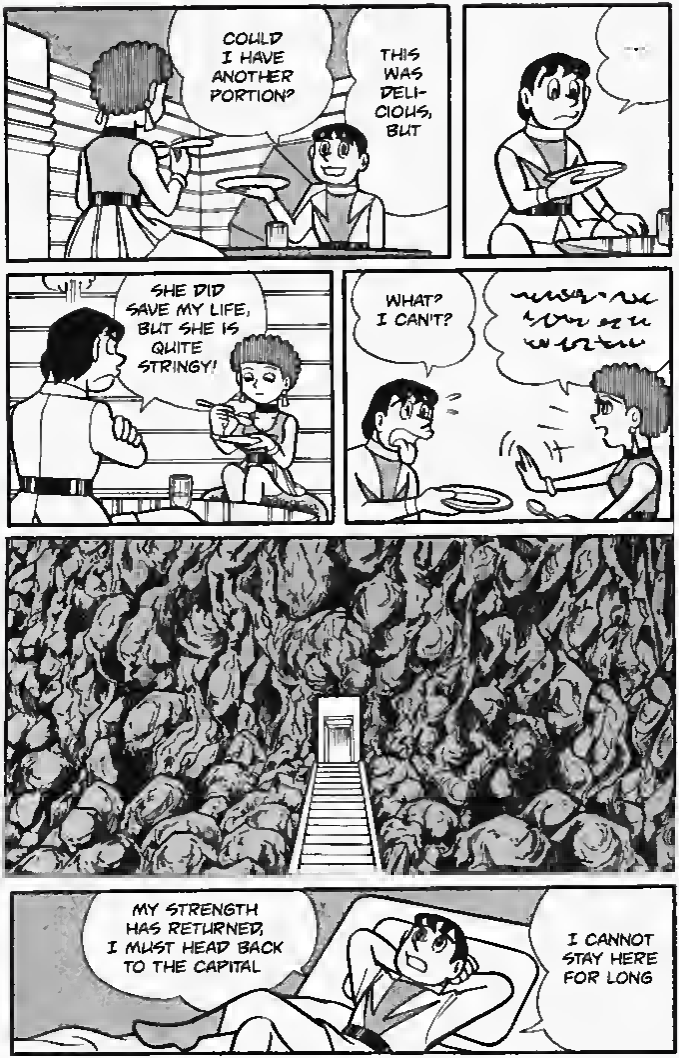

MY... MY NAME IS SARK MY LORD IS CAMBYSES...
F-FOOD
WA-TER

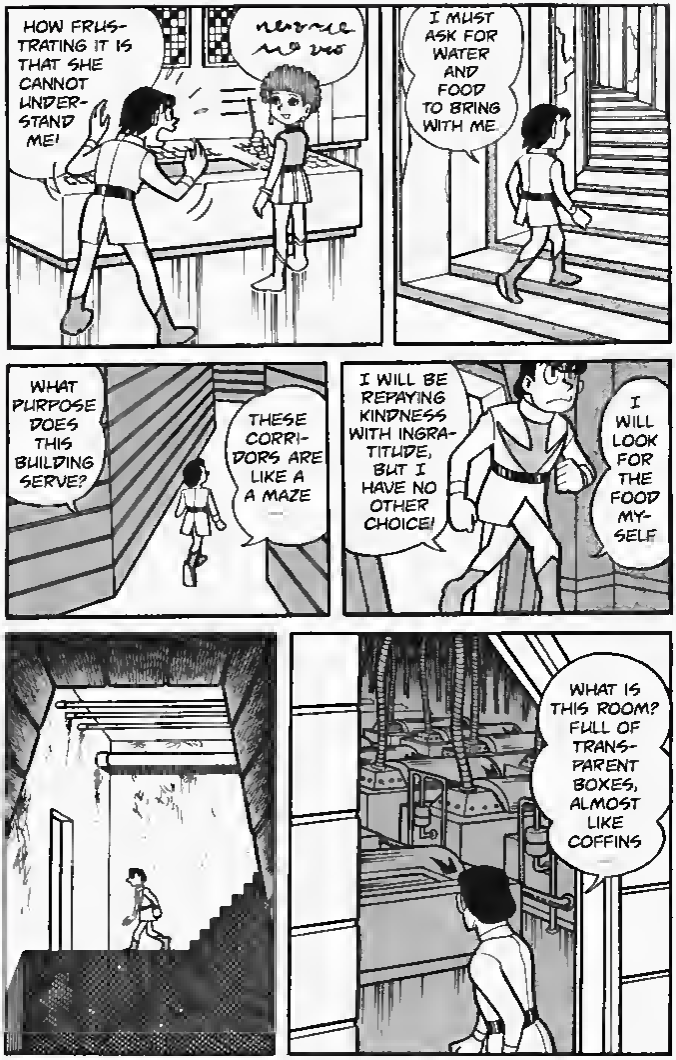
THUD!
FAINTS
AND THIS COSTUME
I WONDER WHAT LANGUAGE HE'S SPEAKING
I HAVE ONE MORE CHANCE.
AT ANY RATE, THE FACT THAT HE'S SHOWN UP MEANS
SEEMS TO BE A STYLE FROM THE ANCIENT ORIENT, BUT WHY IS HE HERE?
BABYLONIAN? MAYBE ASSYRIAN OR PERSIAN



PANT
PANT
PANT
PANT
YOUR WOUND IS MUCH BETTER
GOOD MOR-NING
LET'S EAT. PLEASE SIT
YOUR BEARD? I'M SORRY, I SHAVED IT. I DON'T LIKE MEN WITH BEA-RDS

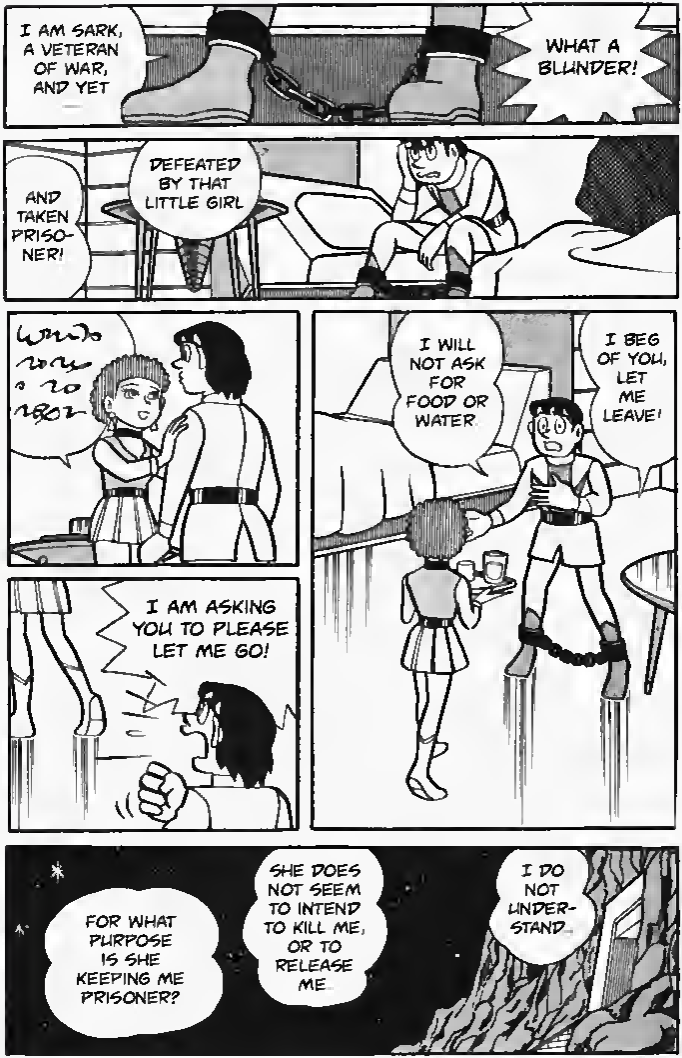
I'VE BEEN REPAIRING THE TRANSLATION DEVICE.
I HAVEN'T SPOKEN TO ANYONE IN 10,000 YEARS.
BUT I DON'T THINK I CAN WAIT!
WE'LL BE ABLE TO ENJOY A CONVERSATION SOON.
I'M ONLY TELLING YOU THIS BECAUSE I KNOW YOU WON'T UNDERSTAND - I'M MORE THAN 230,000 YEARS OLD.
BUT I'VE ONLY REALLY BEEN ALIVE FOR 17 YEARS.
I'M HERE WAITING FOR SOMEONE. I DON'T KNOW WHO, YET.
BUT I KNOW IT'S NOT YOU.
MY NAME IS ESTEL.


COULD I HAVE ANOTHER PORTION?
THIS WAS DELI-CIOUS, BUT
SHE DID SAVE MY LIFE, BUT SHE IS QUITE STRINGY!
WHAT? I CAN'T?
MY STRENGTH HAS RETURNED, I MUST HEAD BACK TO THE CAPITAL
I CANNOT STAY HERE FOR LONG

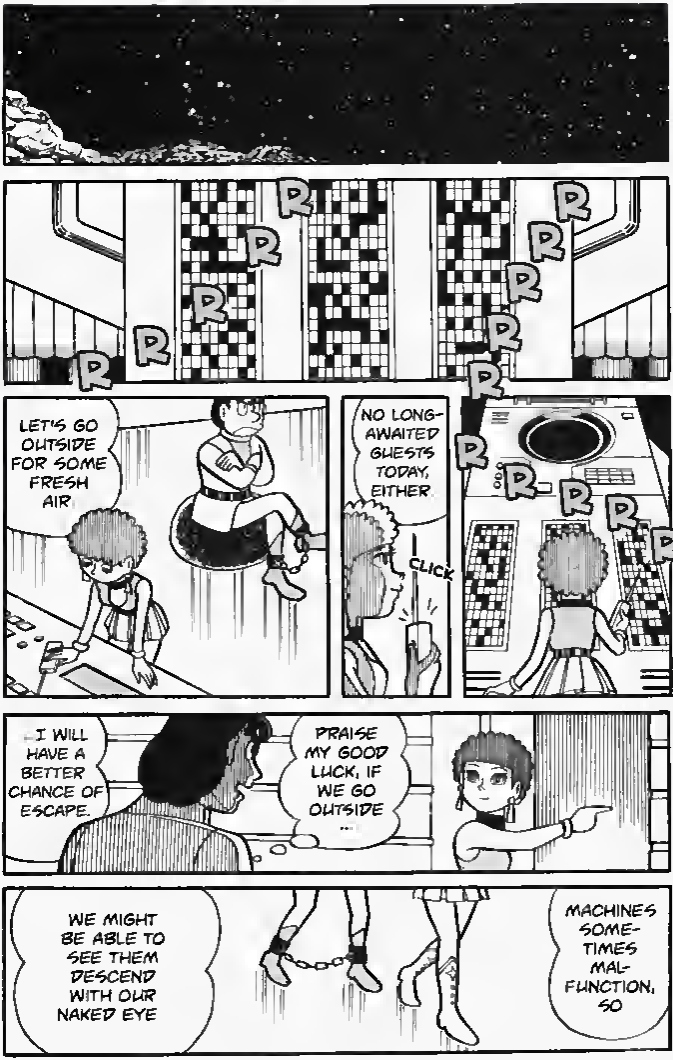

HOW FRUSTRATING IT IS THAT SHE CANNOT UNDERSTAND ME!
I MUST ASK FOR WATER AND FOOD TO BRING WITH ME
WHAT PURPOSE DOES THIS BUILDING SERVE?
THESE CORRIDORS ARE LIKE A A MAZE
I WILL BE REPAYING KINDNESS WITH INGRATITUDE, BUT I HAVE NO OTHER CHOICE!
I WILL LOOK FOR THE FOOD MYSELF
WHAT IS THIS ROOM? FULL OF TRANSPARENT BOXES, ALMOST LIKE COFFINS

WHAT IS THIS?
WATER AND FIRE
IS THIS A COOK-ERY?
CRACKLE
SPRAY
Es Fuego!!
THIS IS IT!

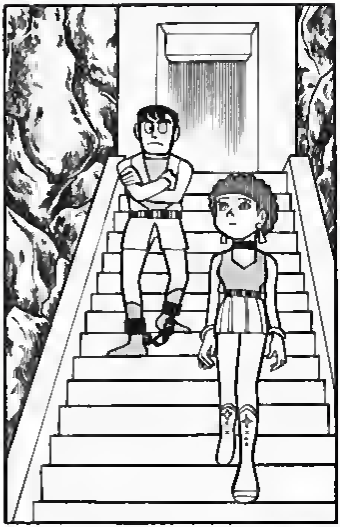
YOU REFUSE TO LET ME GO?!
なにしる!!
I MUST LEAVE. I WILL REPAY YOU SOMEHOW. FORGIVE ME.
HOW CAN SHE NOT FATHOM MY DEEP SCORCHING DESIRE TO RETURN HOME?
UNDER-STAND MY WORDS
EVEN IF SHE DOESN'T
MOVE OUT OF MY WAY!
THEN I MUST MERELY FORCE MYSELF THROUGH!
BAM!!

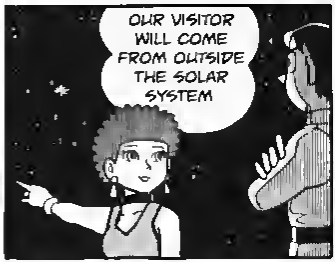

I AM SARK, A VETERAN OF WAR, AND YET
WHAT A BLUNDER!
AND TAKEN PRISONER!
DEFEATED BY THAT LITTLE GIRL
I WILL NOT ASK FOR FOOD OR WATER
I BEG OF YOU, LET ME LEAVE!
I AM ASKING YOU TO PLEASE LET ME GO!
FOR WHAT PURPOSE IS SHE KEEPING ME PRISONER?
SHE DOES NOT SEEM TO INTEND TO KILL ME, OR TO RELEASE ME
I DO NOT UNDERSTAND

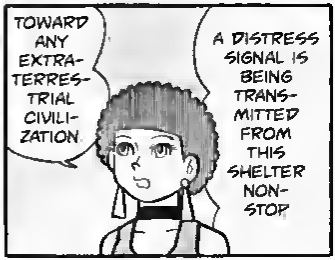
SO PLAINTIVE, IT PIERCES MY HEART
FOREIGN MUSIC...
JUST KILL ME!!

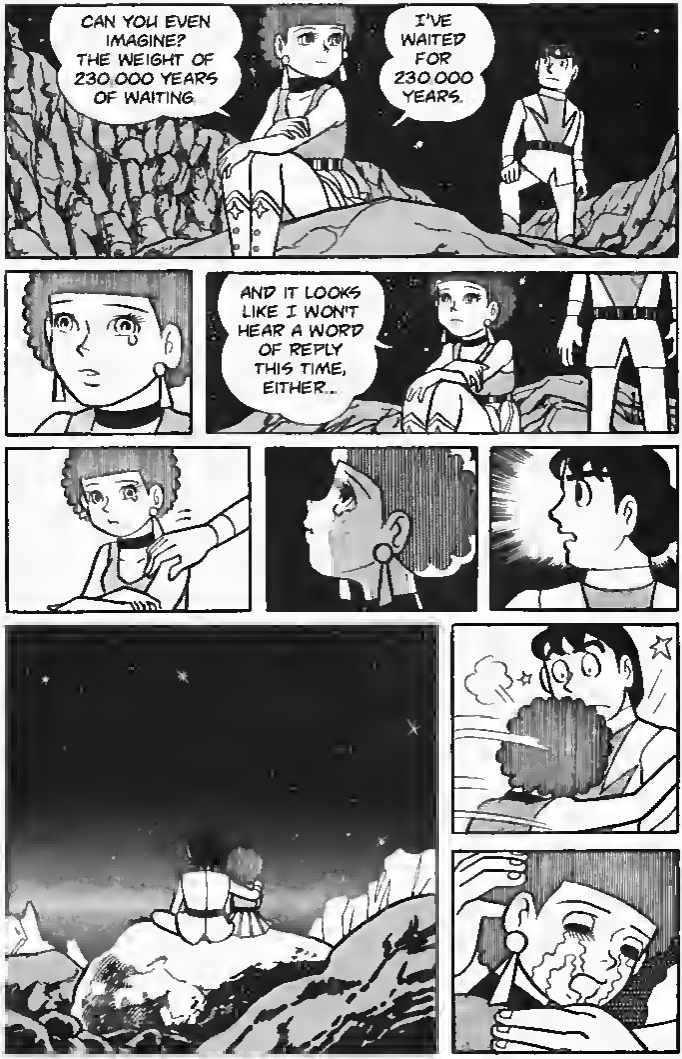

LET'S GO OUTSIDE FOR SOME FRESH AIR
NO LONG-AWAITED GUESTS TODAY, EITHER.
CLICK
R
...I WILL HAVE A BETTER CHANCE OF ESCAPE.
PRAISE MY GOOD LUCK, IF WE GO OUTSIDE ...
WE MIGHT BE ABLE TO SEE THEM DESCEND WITH OUR NAKED EYE
MACHINES SOME-TIMES MAL-FUNCTION, SO

WAITING FOR AN ANSWER FROM TENS OF THOUSAND — HUNDREDS OF THOUSAND LIGHT YEARS AWAY
HOPING FOR A RESCUE




OUR VISITOR WILL COME FROM OUTSIDE THE SOLAR SYSTEM

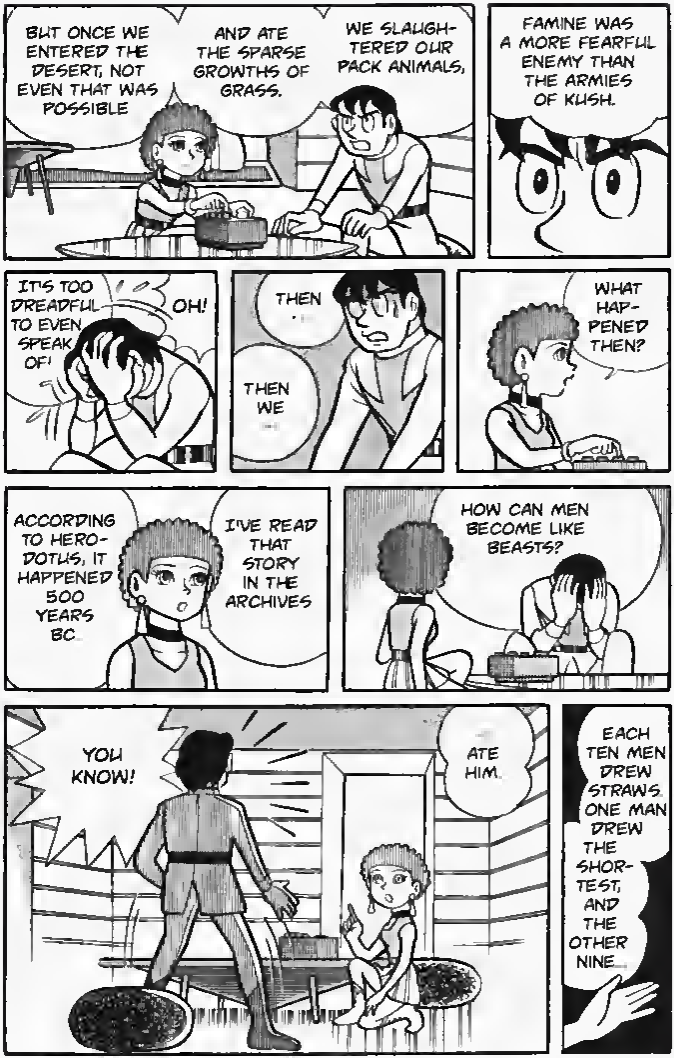

TOWARD ANY EXTRA-TERRES-TRIAL CIVILI-ZATION
A DISTRESS SIGNAL IS BEING TRANS-MITTED FROM THIS SHELTER NON-STOP


CAN YOU EVEN IMAGINE? THE WEIGHT OF 230,000 YEARS OF WAITING.
I'VE WAITED FOR 230,000 YEARS.
AND IT LOOKS LIKE I WON'T HEAR A WORD OF REPLY THIS TIME, EITHER...

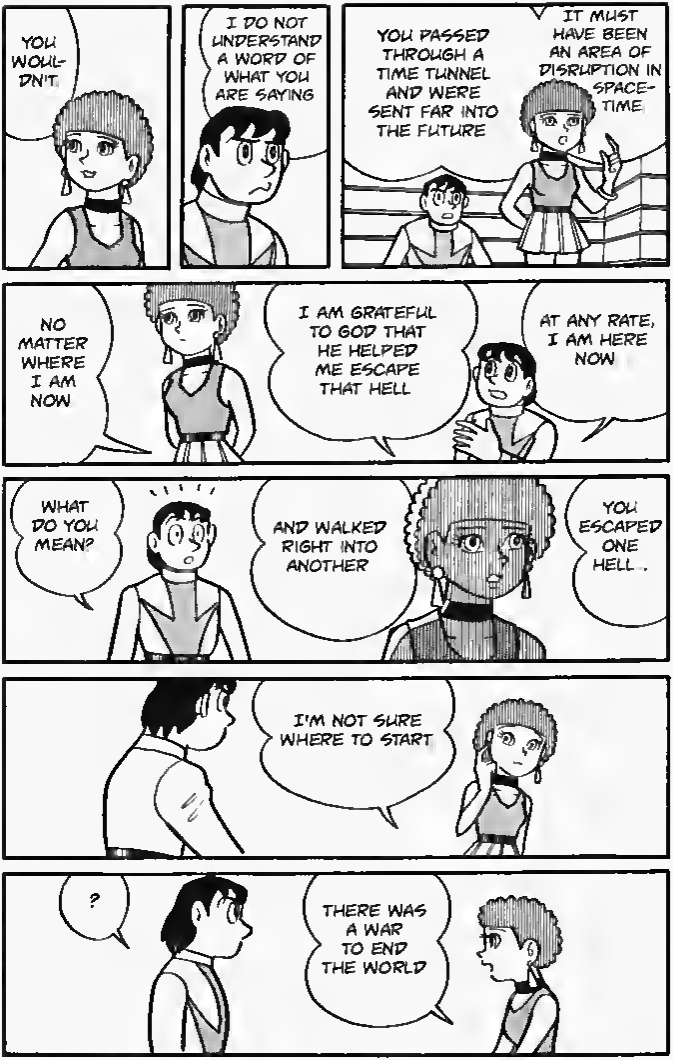
WE'LL BE FACING ANOTHER COLD SLEEP SOON
THAT MEANS
THESE ARE THE LAST MEAT CUBES
BECAUSE SLEEPING FOR 10 000 YEARS WILL DRAIN A PERSON OF ALL THEIR ENERGY.
WE NEED TO MAKE PREPARATIONS FOR WHEN THE COLD SLEEP IS OVER.
AND FOR THAT, WE NEED TO BE ABLE TO COMMUNICATE
I WON'T BE ABLE TO DO IT WITHOUT YOUR COOPERATION.
THIS WILL PROBABLY BE THE LAST COLD SLEEP
I'LL HURRY TO FINISH THE REPAIRS ON THE TRANSLATION DEVICE.
I SHOULD BE DONE BY MORNING

Uh no!!
Next!!
TURN
CLICK
GO AHEAD, SPEAK!
THERE!
I UNDER-STAND YOUR WORDS!
I UNDER-STAND!
TELL ME EVERYTHING ABOUT YOURSELF
TALK TO ME!
THAT'S WHAT THE DEVICE IS FOR!

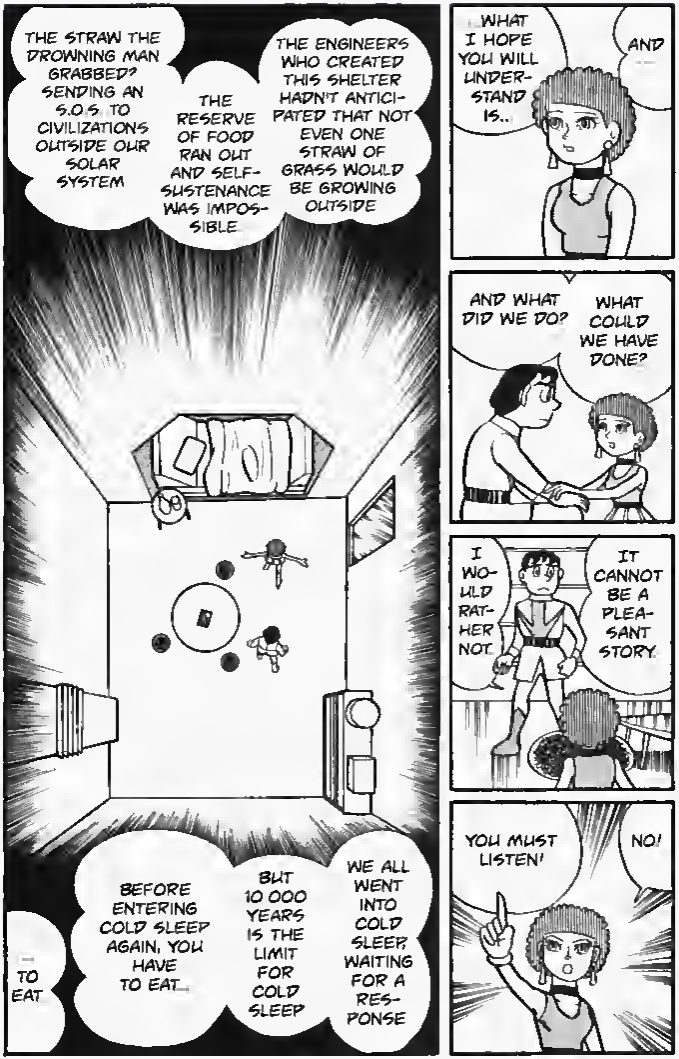
IT WAS A HORRIFIC MARCH.
MY LORD CAMBYSES SENT AN ARMY OF 50,000 MEN TO SEIZE THE GOLD MINES OF NUBIA.
OUR PROVISIONS RAN DRY ONE-QUARTER OF THE WAY FROM KOROSKO TO ABU HAMED


BUT ONCE WE ENTERED THE DESERT, NOT EVEN THAT WAS POSSIBLE
AND ATE THE SPARSE GROWTHS OF GRASS.
WE SLAUGHTERED OUR PACK ANIMALS,
FAMINE WAS A MORE FEARFUL ENEMY THAN THE ARMIES OF KUSH.
IT'S TOO DREADFUL TO EVEN SPEAK OF!
OH!
THEN
THEN WE
WHAT HAPPENED THEN?
ACCORDING TO HERODOTUS, IT HAPPENED 500 YEARS BC.
I'VE READ THAT STORY IN THE ARCHIVES
HOW CAN MEN BECOME LIKE BEASTS?
YOU KNOW!
ATE HIM.
EACH TEN MEN DREW STRAWS. ONE MAN DREW THE SHORTEST, AND THE OTHER NINE...

SARK DREW IT!
IT'S SARK!
I HAD NO OTHER THOUGHT THAN THE WISH TO SURVIVE.
I RAN.
STOP! FORGIVE ME!
YOU ARE BEING DISHONORABLE, SARK!
MY NINE COMRADES CHASED ME TIRELESSLY.
I LOST THEM THERE
THERE WAS A VALLEY OF FOG.
WHEN I EXITED THE FOG THE WORLD HAD CHANGED.

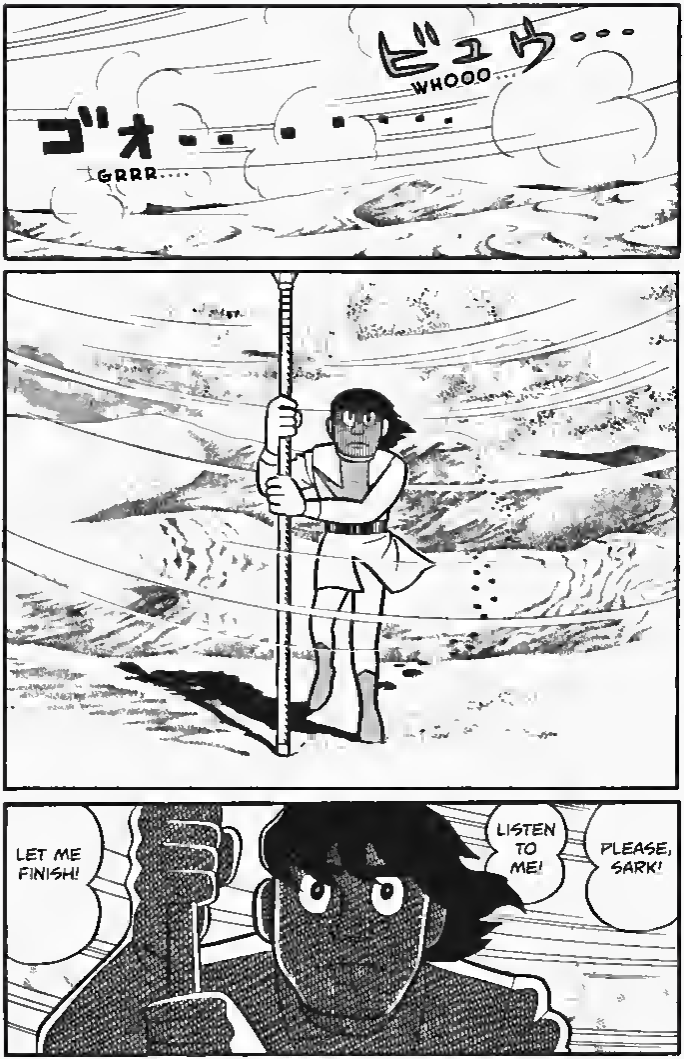

YOU WOULDN'T
I DO NOT UNDERSTAND A WORD OF WHAT YOU ARE SAYING
YOU PASSED THROUGH A TIME TUNNEL AND WERE SENT FAR INTO THE FUTURE
IT MUST HAVE BEEN AN AREA OF DISRUPTION IN SPACE-TIME
NO MATTER WHERE I AM NOW
I AM GRATEFUL TO GOD THAT HE HELPED ME ESCAPE THAT HELL
AT ANY RATE, I AM HERE NOW
WHAT DO YOU MEAN?
AND WALKED RIGHT INTO ANOTHER
YOU ESCAPED ONE HELL .
I'M NOT SURE WHERE TO START
?
THERE WAS A WAR TO END THE WORLD

IT HAPPENED BACK WHEN I WAS STILL A SMALL CHILD...
SO THAT WOULD BE ABOUT 230,000 AND TEN YEARS AGO
THE HANDFUL OF PEOPLE WHO ESCAPED INTO THIS SHELTER WERE THE ONLY SURVIVORS ON EARTH.
A PLAN HAD BEEN LAID OUT FOR THE PEOPLE TO GO INTO COLD SLEEP FOR 10,000 YEARS, AWAITING THE RADIOACTIVITY TO DIE OUT.
BUT WHAT THEY SAW WHEN THEY WOKE UP FROM THE COLD SLEEP AND LOOKED AROUND
A DESOLATE WORLD VOID OF ANY ORGANIC LIFE
WAS DEST-RUCTION FAR BEYOND WHAT HAD BEEN ANTICI-PATED

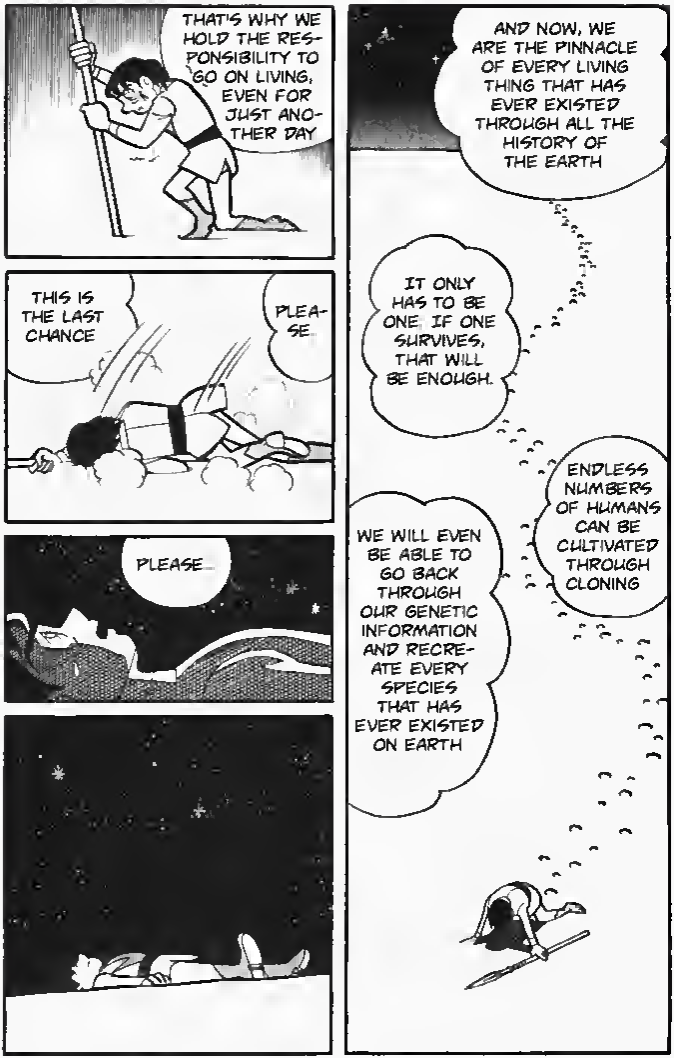

WHAT I HOPE YOU WILL UNDERSTAND IS..
AND
AND WHAT DID WE DO?
WHAT COULD WE HAVE DONE?
I WOULD RATHER NOT.
IT CANNOT BE A PLEASANT STORY.
YOU MUST LISTEN!
NO!
THE STRAW THE DROWNING MAN GRABBED? SENDING AN S.O.S. TO CIVILIZATIONS OUTSIDE OUR SOLAR SYSTEM
THE RESERVE OF FOOD RAN OUT AND SELF-SUSTENANCE WAS IMPOSSIBLE
THE ENGINEERS WHO CREATED THIS SHELTER HADN'T ANTICIPATED THAT NOT EVEN ONE STRAW OF GRASS WOULD BE GROWING OUTSIDE
WE ALL WENT INTO COLD SLEEP, WAITING FOR A RESPONSE
BUT 10 000 YEARS IS THE LIMIT FOR COLD SLEEP
BEFORE ENTERING COLD SLEEP AGAIN, YOU HAVE TO EAT...
TO EAT

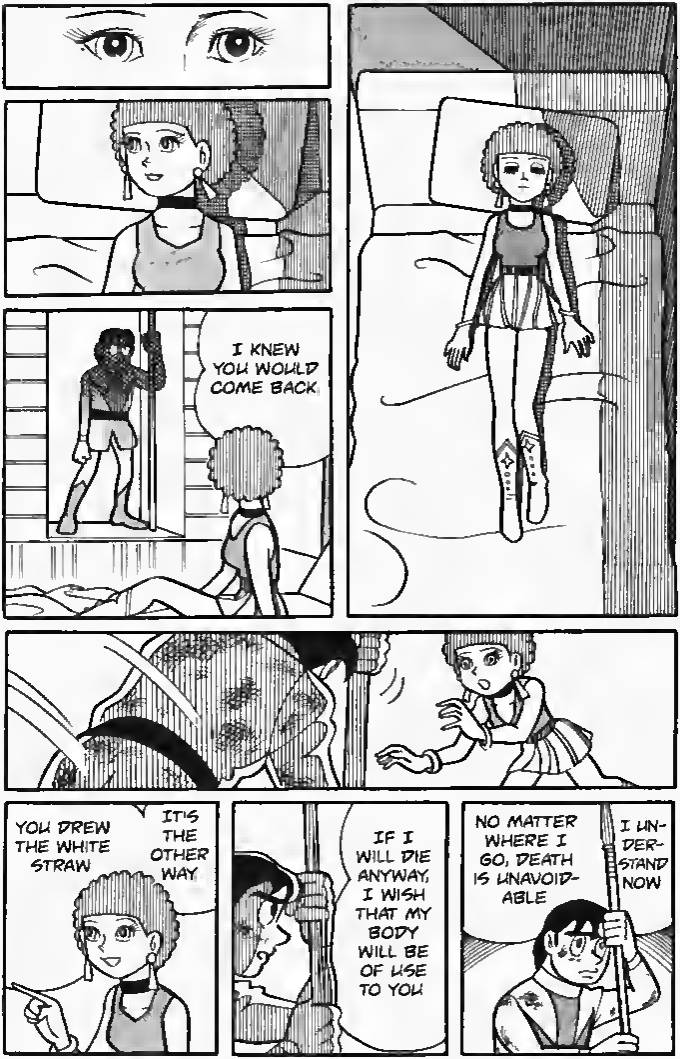
HE WAS A KIND MAN.
UNCLE HEN-RY
THAT MEANS... THAT MEAT CUBE...
I'M THE ONLY ONE LEFT.
WE HAD A DRAW WE WENT INTO COLD SLEEP 23 TI-MES
WE HAVE TO STAY ALIVE FOR AS LONG AS POSSIBLE.
BUT MAYBE SOMEONE WILL COME IN THE NEXT 10.000 YEARS
WE WAITED IN VAIN FOR 230.000 YEARS
WHOEVER DRAWS THE RED ONE, WILL BE EATEN
WHOEVER DRAWS THE WHITE ONE, SLEEPS
LOOK.

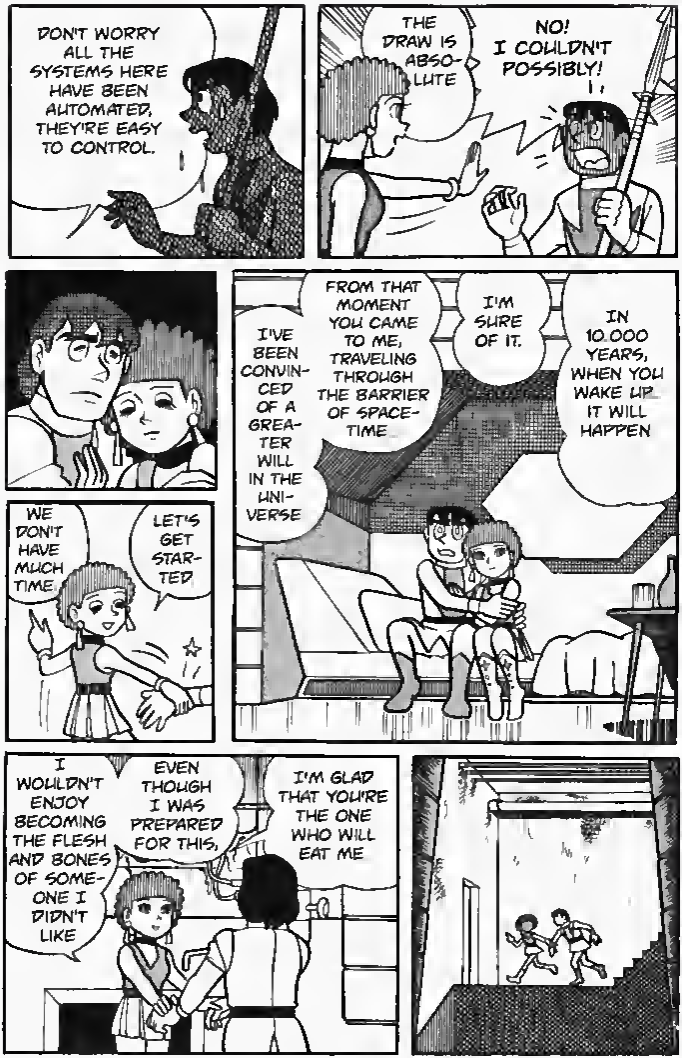
DR-AW ONE!
DO IT, QUICK!
WHY MUST WE SURVIVE EVEN IF IT MEANS DOING SOMETHING LIKE THIS?!
WHY?!
PLEASE LISTEN TO ME, PLEASE TRY TO FORGET YOUR PRECON-CEPTIONS
PLEASE CALM DOWN...


ビュウ…
WHOOO…
ゴォ…
GRRR…
LET ME FINISH!
LISTEN TO ME!
PLEASE, SARK!

WE HAVE AN OBLIGATION TO SURVIVE
EVERYTHING WE AS LIVING CREATURES DO IS FOR ONE SOLE PURPOSE
FROM HUMANS, DOWN TO THE VIRUS AND ALL PLANTS,
THAT IS ALL THERE IS
THE BLIND IMPULSE TO CARRY ON LIFE FOREVER
THAT IS ALL THERE IS
NOW AND FOREVER
THAT WE WISH TO EXIST IN THIS WORLD


THAT'S WHY WE HOLD THE RESPONSIBILITY TO GO ON LIVING, EVEN FOR JUST ANOTHER DAY
THIS IS THE LAST CHANCE
PLEASE
PLEASE
AND NOW, WE ARE THE PINNACLE OF EVERY LIVING THING THAT HAS EVER EXISTED THROUGH ALL THE HISTORY OF THE EARTH
IT ONLY HAS TO BE ONE. IF ONE SURVIVES, THAT WILL BE ENOUGH.
ENDLESS NUMBERS OF HUMANS CAN BE CULTIVATED THROUGH CLONING
WE WILL EVEN BE ABLE TO GO BACK THROUGH OUR GENETIC INFORMATION AND RECREATE EVERY SPECIES THAT HAS EVER EXISTED ON EARTH


I KNEW YOU WOULD COME BACK
YOU DREW THE WHITE STRAW
IT'S THE OTHER WAY
IF I WILL DIE ANYWAY, I WISH THAT MY BODY WILL BE OF USE TO YOU
NO MATTER WHERE I GO, DEATH IS UNAVOIDABLE
I UNDERSTAND NOW


DON'T WORRY ALL THE SYSTEMS HERE HAVE BEEN AUTOMATED, THEY'RE EASY TO CONTROL.
THE DRAW IS ABSO-LUTE
NO! I COULDN'T POSSIBLY!
I'VE BEEN CONVIN-CED OF A GREA-TER WILL IN THE UNI-VERSE
FROM THAT MOMENT YOU CAME TO ME, TRAVELING THROUGH THE BARRIER OF SPACE-TIME
I'M SURE OF IT.
IN 10.000 YEARS, WHEN YOU WAKE UP IT WILL HAPPEN
WE DON'T HAVE MUCH TIME.
LET'S GET STAR-TED
I WOULDN'T ENJOY BECOMING THE FLESH AND BONES OF SOME-ONE I DIDN'T LIKE
EVEN THOUGH I WAS PREPARED FOR THIS,
I'M GLAD THAT YOU'RE THE ONE WHO WILL EAT ME

BE BRAVE
OKAY?
LET ME TELL YOU HOW TO MAKE THE MEAT CUBES